

Sommaire

Rencontre avec ...	2 à 3
Félicitations	5
Communication des divisions	6 à 13
Plan des activités	14
Cours	16 à 17
Concours	18 à 21
Y étiez-vous ?	22 à 34
Délais de parution Fri-Gym 4/2004	35
Petites annonces	37
Casse-tête	39 à 40

Inhalt

<i>Begegnung mit ...</i>	<i>2 bis 3</i>
<i>Gratulationen</i>	<i>5</i>
<i>Abteilungs-Infos</i>	<i>6 bis 13</i>
<i>Aktivitätenplan</i>	<i>14</i>
<i>Kurse</i>	<i>16 bis 17</i>
<i>Wettkämpfe</i>	<i>18 bis 21</i>
<i>Waren Sie dabei?</i>	<i>22 bis 34</i>
<i>Erscheinungsdaten Fri-Gym 4/2004</i>	<i>35</i>
<i>Kleininserate</i>	<i>37</i>
<i>Rätselecke</i>	<i>39 bis 40</i>

**1864 – 2004**

Romont Gym vous adresse ses cordiales salutations.

Environ 350 personnes forment les différents groupes. Ces personnes sont réparties depuis les parents-enfants aux seniors en passant pour la gym enfantine, agrès mixte, artistiques filles – garçons, step, volley, gym détente, actifs mixte, dames.

Les participations aux traditionnelles Fêtes cantonales, romandes et fédérales ainsi que les divers tournois, concours agrès et artistiques où nos membres brillent à chaque fois, sont régulièrement entrecoupées par l'organisation de manifestation en tous genres, spécialement dans le cadre de la jeunesse.

Si la société peut toujours compter avec plusieurs anciens toujours motivés, il faut aussi relever l'engagement souvent cumu-

lé de la part des jeunes qui sont notre avenir.

Pour le 140^{ème}, Romont Gym sera l'hôte d'honneur de la Braderie de Romont et se présentera en 3 représentations pour la Soirée Annuelle dont un souper spectacle. L'excellente collaboration entre comités que je remercie ici, la mixité de plusieurs groupes, également le manque de responsables vont peut-être gentiment rapprocher les sociétés afin de rajouter un 5ème F...au 4 F renommés de la Gym.

Sportivement

Emmanuel Baechler
Président de la FSG Romont





1864 – 2004



Der Turnverein Romont begrüsst Sie herzlich.

Ungefähr 350 Personen bilden den Verein, der in verschiedene Gruppen unterteilt ist: vom Kinder-Elternturnen bis zu den Senioren, dazwischen das Kinderturnen, gemischtes Geräteturnen, Kunstturnen Mädchen – Knaben, Step, Volley, Erholungsgymnastik, gemischte Aktive, Damen.

Die Teilnahme an den traditionellen kantonalen, welschen und Eidgenössischen Turnfesten und an den diversen Turnieren, Wettkämpfen im Geräte- und Kunstturnen, wo unsere Mitglieder jedes Mal brillieren, wechseln regelmässig mit der Organisation von Anlässen in jeder Richtung, vor allem im Rahmen der Jugend, ab.

Wenn der Verein immer auf mehrere motivierte Ehemalige zählen kann, muss erwähnt werden, dass der Einsatz oft von Seite der Jungen kommt: diese sind unsere Zukunft.

Anlässlich der 140-Jahrfeier wird der Turnverein Romont Ehrengast an der Braderie in Romont sein und für den alljährlichen Abend 3 Vorführungen präsentieren, wovon ein Theaterabend.

Die ausgezeichnete Mitarbeit unter den Komitees, welchen ich hier danke, die Mischung aus verschiedenen Gruppen und das Fehlen von Verantwortlichen werden die Vereine vielleicht langsam zusammenführen, um ein fünftes F an die 4 renommierten F des Turnens zuzufügen.

Sportliche Grüsse

Emmanuel Baechler
Präsident der FSG Romont

Anniversaire Geburtstag

La Fédération Fribourgeoise de Gymnastique souhaite un heureux anniversaire aux membres honoraires suivants.

Der Freiburgerische Turnverband gratuliert den Ehrenmitgliedern, die einen besonderen Geburtstag feiern dürfen.

50 ans / 50 Jahre

16.09.1984 Patrice Conus, Ursy

jusqu'à mi-septembre
Daten berücksichtigt bis Mitte September



Comité central

Conditions de location du centre cantonal de la Tour-de-Trême pour des entraînements de sociétés ou des camps

Le centre cantonal de la Tour-de-Trême peut être loué aux conditions suivantes :

Pour les sociétés de la FFG:

jusqu'à 4 heures	Fr. 25.00
une journée	Fr. 40.00

Pour les sociétés non-fribourgeoises :

jusqu'à 4 heures	Fr. 40.00
une journée	Fr. 80.00

Le centre cantonal est équipé de :

- 2 longueurs de sol de 18m
- 1 piste de saut avec mini-tramp. open et 2 tapis 40cm
- 1 piste de saut avec table de saut et tapis de réception
- 1 grand trampoline
- 1 paire d'anneaux balançants sur la piste de sol et tapis 40cm
- 1 paire de barres parallèles olympiques avec tapis de réception
- 1 paire de barres parallèles scolaires avec tapis de réception

- 1 reek haut avec tapis de réception et tapis 40cm
- 1 reek réglable avec tapis de réception
- 1 barre asymétrique avec tapis de réception
- 2 poutres + 2 poutrelles avec tapis de réception
- 1 champignon
- Divers caissons suédois
- Divers tapis 10cm et 16cm
- Divers tremplins
- 2 espaliers
- 2 vestiaires et 2 douches

Il y a la possibilité de dormir au chalet de la FSG Bulle (15 min. en voiture) pour Fr. 5.00 par nuit et par personne. 33 personnes peuvent y dormir

Il y a aussi la possibilité de dormir à côté du centre cantonal dans les locaux de l'armée. Renseignements à l'arsenal de Bulle.

Pour tous renseignements vous pouvez contacter M. Yves Bussard au 026 912 29 53 ou au 079 374 20 62.

Zentralvorstand

Kantonalcenter in La Tour-de-Trême : Mietbedingungen für die Vereine (Einzelne Trainings oder Lager)

Das Kantonalcenter kann zu den folgenden Bedingungen gemietet werden:

Für die Vereine des FTV:

bis zu 4 Stunden Fr. 25.00
ein ganzer Tag Fr. 40.00

Für die Vereine ausser Kanton:

bis zu 4 Stunden Fr. 40.00
ein ganzer Tag Fr. 80.00

Das Kantonalcenter ist mit folgendem Material ausgerüstet:

- 2 Bodenlängen von 18m
- 1 Sprungfläche mit Minitrampolin Open und 2 Matten 40cm
- 1 Sprungfläche mit Sprungtisch und Landematte
- 1 grosses Trampolin
- 1 Paar Schaukelringe auf der Bodenfläche und Matte 40cm
- 1 olympische Barren mit Landematte
- 1 Schulbarren mit Landematte

- 1 hohes Reck mit Landematte und Matte 40cm
- 1 verstellbares Reck mit Landematte
- 1 Stufenbarren mit Landematte
- 2 Balken und 2 Träger mit Landematte
- 1 Champignon
- diverse Schwedenkasten
- diverse Matten 10cm und 16cm
- diverse Sprungbretter
- 2 Sprossenwände
- 2 Garderoben und 2 Duschen

Es besteht die Möglichkeit, im Chalet des Turnvereins Bulle zu übernachten (15 Minuten mit dem Auto). Es gibt 33 Plätze und kostet Fr. 5.00 pro Person.

Es besteht auch die Möglichkeit, neben dem Kantonalcenter in den Räumlichkeiten der Armee zu übernachten. Hierfür muss das Zeughaus (Arsenal) in Bulle kontaktiert werden.

Für Auskünfte steht Ihnen Hr. Yves Busard unter den Nummern 026 912 29 53 und 079 374 20 62 zur Verfügung.

Division polysport jeunesse *Abteilung Polysport Jugend*

Urgent

Je recherche impérativement du monde pour étoffer la division.

Nous ne sommes que 2 techniciennes et une secrétaire.

Si vous voulez offrir à vos gymnastes d'autres fêtes telle que celle de Sâles, aidez-nous et rejoignez-nous. L'équipe est sympa, le travail pas trop lourd (5 à 6 séances par an).

Suis à votre disposition pour renseignements

Isabelle Progin 026/684.14.84

Dringend

Ich suche unbedingt Leute um die Abteilung zu erweitern.

Wir sind 2 Technikerinnen und eine Sekretärin.

Wenn Sie Ihren Turnern weitere Feste wie dieses in Sâles ermöglichen wollen, helfen Sie uns und kommen Sie zu uns. Das Team ist sympathisch, die Arbeit nicht zu schwer (5 bis 6 Sitzungen pro Jahr).

Für Auskünfte stehe ich Ihnen zur Verfügung.

Isabelle Progin 026/684.14.84

Cours polysport du 2 octobre 2004

Une grande partie des leçons proposées sont spécialement intéressantes pour les moniteurs jeunesse. Voir page 16 pour plus de détails et pour l'inscription. Inscriptions: jusqu'au 20 septembre au secrétariat FFG.

Polysport-Kurs vom 2. Oktober 2004

Ein grosser Teil der Lektionen sind für Leiter von Jugendriegen vorgesehen. Siehe Seite 16 für die verschiedenen Lektionen und die Anmeldung. Anmeldung: bis 20. September an das Sekretariat FTV

Division polysport adultes

Abteilung Polysport Erwachsene

Le cours polysport fitness dames/hommes du 25 septembre 2004 est annulé. La matière de ce cours sera enseignée au **cours polysport pour tous du 2 octobre 2004**.

Les leçons suivantes sont spécialement conçues pour les dames/hommes :

- Line-Dance
- Force/endurance (fitness)
- Méthodes Pilates
- Petits jeux (accent concentration)

Voir page 16 pour plus de détails et pour l'inscription.

Inscriptions: jusqu'au 20 septembre au secrétariat FFG.

Der Kurs Polysport Fitness Frauen/Männer vom 25. September 2004 findet nicht statt. Der Stoff dieses Kurses wird am Polysport-Kurs für alle vom 2. Oktober 2004 unterrichtet.

Folgende Lektionen sind speziell für die Frauen/Männer vorgesehen:

- *Line-Dance*
- *Kraft/Ausdauer (Fitness)*
- *Pilates-Methode*
- *Kleine Spiele (Schwerpunkt Konzentration)*

Siehe Seite 16 für die verschiedenen Lektionen und die Anmeldung.

Anmeldung: bis 20. September an das Sekretariat FTV.

Division Agrès

NOUVEAU CONCEPT DE FORMATION

Finis les concours, fini le stress des derniers entraînements, le temps est venu pour vous, monitrices et moniteurs de vous relaxer, de savourer vos réussites et les moments forts de l'année gymnique écoulée. Un grand bravo à vous tous pour le travail fourni! Un grand merci également pour votre assiduité et votre intérêt lors des différents cours de formation.

Avant de sortir votre chaise longue et de profiter des belles soirées sur une terrasse, prenez bonne note des cours de formation qui vous sont proposés pour la saison à venir. La FFG lance cet automne un nouveau concept de formation. Aucune inquiétude à vous faire, les changements ne sont pas drastiques. La Fédération a simplement voulu regrouper ses forces et son potentiel afin de maximiser son offre aux vues du nombre croissant des nouvelles/eaux monitrices/teurs dans le canton. Ci-dessous figure le plan de formation 2004-2005.

1. Cours de base Agrès : du 5 au 10 juillet 2004 à Giffers.

Le cours est d'ores et déjà complet. Il s'adresse cependant aux moniteurs/trices (débutants) de 18 ans et plus qui veulent compléter leurs connaissances gymniques.

Organisation : J+S et le Team Formation

2. Cours polysport : 2 octobre 2004 à Belfaux

Ce cours, organisé par la FFG, est ouvert à tous les moniteurs/trices du canton, toutes catégories confondues. Vous pourrez par ce biais vous initier à d'autres branches de la gymnastique. Deux leçons agrès seront néanmoins dispensées lors de cette journée. Des mouvements et des exercices de base

vous seront présentés pendant ces deux heures. Cette journée permettra également de transmettre des informations à toutes les sociétés du canton. Voir aussi page 16.

Inscriptions: jusqu'au 20 septembre au secrétariat FFG.

3. Cours de base romand: 16 octobre 2004 à Bulle.

Ce cours est organisé conjointement par la Fédération Suisse de Gymnastique et le Team Formation. Ce cours a vu le jour il y a quelques années dans le but de permettre aux jeunes entraîneurs d'acquies les bases gymniques essentielles afin d'enseigner les agrès dans leur société. Les positions de base et leur application occuperont une moitié de journée. En début d'après-midi, les participants/es seront initiés à l'aide et à la surveillance des gymnastes, ceci aux différents engins. Le travail de la force, de la souplesse est également à l'ordre du jour. Une nouvelle leçon viendra se greffer au programme: planification d'une leçon (comment faire un échauffement? quand faut-il travailler la force et la souplesse? Comment?).

Inscriptions: FSG Aarau (l'inscription figure dans le Gym-live)

4. Module de formation continue: 23 octobre 2004 à Domdidier.

Ce cours s'adresse aux monitrices et moniteurs déjà en possession d'un brevet J+S. Les leçons s'adressent autant aux entraîneurs de grandes catégories qu'aux entraîneurs de petites catégories.

Inscriptions: auprès de l'office J+S de votre canton.

5. Formation continue 1: du 18 au 23 octobre à Yverdon, cours No STV 69 101065.221

Ce cours d'une semaine s'adresse aux entraîneurs au bénéfice d'un brevet J+S 1, c'est-à-dire les personnes ayant ainsi accompli leur cours de base d'une semaine. Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter Jean-Luc Monney via email: Jean-Luc.monney@swisscom.com

Inscriptions: auprès de l'office J+S de votre canton, sur le site internet de jeunesse et sport :

<http://www.baspo.admin.ch/internet/baspo/fr/home/sport00/sport00a/sport00a100.html>

ou directement auprès de la FSG à Aarau, Mme Daniela Probst.

6. Week-end de formation: comprend 2 parties (à choix)

6.A. Cours spécial agrès: 26 février 2005 à Bulle

Organisation: FFG (Division Agrès-Team Formation)

Inscriptions: Vincent Conus et via email

6.B. Module de formation continue: 27 février 2005 à Bulle

Organisation: J+S et Team Formation

Inscriptions: Office J+S de votre canton

Les programmes de ces deux journées sont plus ou moins similaires. Le cours spécial offrira un choix de leçons pour les entraîneurs de petites et grandes catégories, ainsi qu'aux monitrices/teurs débutants. Quant au Module de formation continue, il se concentrera sur des exercices visant les catégories moyennes et les plus avancées. Des leçons similaires seront toutefois proposées lors des deux cours.

7. Entraînement spécifique : aucune date n'est fixée à ce jour (2005).

Ce cours de 2 heures s'adresse aux monitrices/teurs entraînant des gymnastes en catégorie C7 (voire C6), qui désire travailler une partie ou un exercice de haute difficulté. La date ainsi qu'une partie doivent être proposés par une société.

Les propositions doivent être communiquées à l'adresse suivante:

vincentconus@hotmail.com

Merci de prendre bonne note des cours mentionnés ci-dessous. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter afin d'obtenir de plus amples informations.

Vincent Conus

Responsable formation agrès

Abteilung Geräteturnen NEUES AUSBILDUNGSKONZEPT

Nach den Wettkämpfen und nach dem Stress der letzten Trainings ist die Zeit für Sie, liebe Leiterinnen und Leiter, gekommen, sich zu entspannen, Ihre Erfolge und die grossen Momente des laufenden Turnjahres zu geniessen. An Sie alle ein grosses Bravo für die geleistete Arbeit.

Bevor Sie den Liegestuhl hervorheben und die schönen Abende auf einer Terrasse geniessen, werfen Sie einen Blick auf die Ausbildungskurse, welche Ihnen für die nächste Saison vorgeschlagen werden. Der FTV lanciert diesen Herbst ein neues Ausbildungskonzept. Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung, die Änderungen sind nicht drastisch. Der Verband wollte nur seine Stärken und sein Potential zusammenführen, um sein Angebot aufgrund der zunehmenden neuen Leiter/Innen im Kanton zu optimieren. Untenstehend finden Sie den Ausbildungsplan 2004-2005.

1. Grundkurs Geräteturnen: vom 5. bis 10. Juli 2004 in Giffers.

Der Kurs ist bereits ausgebucht. Er ist an die Leiter/Innen (Anfänger) ab 18 Jahren und mehr gerichtet, welche ihre Gymnastikkenntnisse ergänzen wollen.

Organisation: J+S und das Ausbildungsteam

2. Polysportkurs: am 2. Oktober 2004 in Belfaux

Dieser Kurs, welcher vom FTV organisiert wird, ist offen für alle Leiter/Innen des Kantons, alle gemischten Kategorien. Sie können sich auf diesem Weg in die anderen Bereiche der Gymnastik einführen. Zwei Lektionen Geräteturnen werden während diesem Tag gemacht. Grundbewegungen und -übungen werden während diesen zwei Stunden

gezeigt. Dieser Tag ermöglicht es auch, Informationen an alle Vereine des Kantons zu überbringen. Siehe auch Seite 16.

Anmeldung: bis 20. September an das Sekretariat FTV

3. Welscher Grundkurs: 16. Oktober 2004 in Bulle

Diesen Kurs organisiert der Schweizerische Turnverband zusammen mit dem Ausbildungsteam. Dieser Kurs wurde vor einigen Jahren ins Leben gerufen, um den jungen Leitern die wichtigen Grundzüge des Turnens zu lehren, bevor sie das Geräteturnen in ihrem Verein weitergeben. Die Grundpositionen und deren Verwendung dauern einen halben Tag. Am Nachmittag werden die Teilnehmer/Innen in die Hilfe und Überwachung der Turner eingeführt, dies an verschiedenen Geräten. Das Krafttraining und die Beweglichkeit gehört ebenfalls zum Tagesprogramm. Eine neue Lektion wird sich dem Programm anhängen: Planung einer Lektion (wie macht man das Aufwärmen? Wann muss man die Kraft und die Beweglichkeit trainieren? Wie?).

Anmeldung: STV Aarau (die Anmeldung erscheint im Gym-live).

4. Modul Weiterbildung: 23. Oktober 2004 in Domdidier.

Dieser Kurs wendet sich an Leiterinnen und Leiter, welche bereits im Besitz eines Brevets J+S sind. Die Lektionen sind genaugleich für die Trainer von grossen und kleinen Kategorien. Anmeldung: im J+S Büro Ihres Kantons.

5. Weiterbildung 1: vom 18. bis 23. Oktober 2004 in Yverdon, Kurs Nr. STV 69 101065.221

Dieser einwöchige Kurs geht an alle Trainer, welche ein Brevet J+S 1 haben, das heisst, Personen, welche einen Grundkurs von einer Woche absolviert haben. Für weitere Auskünfte können Sie Jean-Luc Monney per Mail kontaktieren:

Jean-Luc.monney@swisscom.com

Anmeldung: im J+S Büro Ihres Kantons, auf der Internetseite von Jugend und Sport:

<http://www.baspo.admin.ch/internet/baspo/fr/home/sport00/sport00a100.html> oder direkt im Büro des STV in Aarau, Frau Daniela Probst.

6. **Ausbildungswochenende:** beinhaltet 2 Gebiete (zur Auswahl)

6.A. **Spezialkurs Geräteturnen:** 26. Februar 2005 in Bulle
Organisation: FTV (Abteilung Ausbildung Geräteturnen)
Anmeldung: Vincent Conus und per E-Mail

6.B. **Modul Weiterbildung:** 27. Februar 2005 in Bulle
Organisation: J+S und Ausbildungsteam
Anmeldung: J+S Büro Ihres Kantons

Die Programme dieser zwei Tage sind mehr oder weniger gleich. Der Spezialkurs hat eine Auswahl an Lektionen für die Trainer der kleinen und grossen Kategorien und für die Leiter/Innen Anfänger.....Das Modul Weiterbildung wird sich auf die Übungen der mittleren und weitergekommenen Kategorien widmen. Ähnliche Lektionen werden sowieso in beiden Kursen angeboten.

7. **Spezialtraining:** bis heute ist noch kein Datum fixiert (2005).

Dieser Kurs ist für Leiter/Innen der Turner Kategorie K7 (allenfalls K6) vorgesehen, welche gerne einen Teil oder eine Übung von hohem Schwierigkeitsgrad wünschen. Die Vorschläge können an die folgende Adresse gemailt werden: vincentconus@hotmail.com

Besten Dank für die Kenntnisnahme der obenerwähnten Kurse. Wenn Sie Fragen haben, zögern Sie nicht, uns für weitere Informationen zu kontaktieren.

Vincent Conus
Verantwortlicher Ausbildung Geräteturnen

Septembre	4	Course des Hameaux à Châtel-St-Denis
	11-12	Championnats suisses de gymnastique de sociétés
	13	Conférence des président(e)s FFG
	25	Formation continue – cours de perfectionnement J+S GYMNASTIQUE (POLYSPORTS) à Fribourg
Octobre	2	Cours cantonal POLYSPORT POUR TOUS
	2	Coupe intercantonale de gymnastique de sociétés aux agrès à Bulle
	9-10	Championnat romand agrès individuels masculins et féminins à Villeneuve
	15-16	Cours formation JUGES AGRES SOCIETES à Chamblon (Condition : avoir suivi la partie « technique » du cours JUGES AGRES INDIV du 15 février)
	16	Team-Cup (concours par équipes aux agrès, cat. C5 à C7 garçons et filles) à Estavayer-le-Lac

Le plan des activités 2004 peut aussi être consulté sur notre site <http://www.ffg-ftv.ch>.

Septembre	4.	Course des Hameaux in Châtel-St-Denis
	11.-12.	Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen
	13.	Präsidentenkonferenz FTV
	25.	Modul Fortbildung – Weiterbildungskurs J+S TURNEN in Freiburg
Oktober	2.	Kantonaler Kurs POLYSPORT FUER ALLE
	2.	Interkantonaler-Cup Vereinsgeräteturnen in Bulle
	9.-10.	Westschweizer Einzelmeisterschaften im Geräteturnen in Villeneuve
	15.-16.	Ausbildungskurs WERTUNGSRICHTER B1 im VEREINSGERAETURNEN in Chamblon (Bedingung: den Kurs vom 15. Februar (Technik) besucht zu haben).
	16.	Team-Cup (Mannschaftswettkampf im Geräteturnen, K5 - K7 Mädchen+Knaben) in Estavayer-le-Lac

Den vollständigen Aktivitätenplan 2004 könnt ihr auf unserer Homepage <http://www.ffg-ftv.ch> konsultieren.

Cours polysports du 2.10.2004

Polysport-Kurs vom 2.10.2004

Voici le programme du cours polysports du 2 octobre prochain. Veuillez marquer d'une croix les leçons que vous désirez suivre. Une seule croix par ligne est autorisée. Chaque participant(e) remplit une feuille d'inscription.

Wir geben Ihnen hiermit das Programm des Polysport-Kurses vom 2. Oktober 2004 bekannt. Wählen Sie bitte die Lektionen aus, und markieren Sie sie mit einem Kreuz. Pro Linie ist nur ein Kreuz erlaubt. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer füllt ein Anmeldeformular aus.

09h00 à 10h00	Salutations - Appel - Echauffement <i>Begrüssung - Appell - Einlaufen</i>			TOUS ALLE		
10h05 à 11h20	Line-Dance <i>Line-Dance</i>	<input type="checkbox"/>	Parcours d'obstacles <i>Hindernisläufe</i>	<input type="checkbox"/>	Initiation aux agrès par le jeu <i>Einführung Geräte- turnen mit Spielen</i>	<input type="checkbox"/>
11h25 à 12h40	Force/endurance (fitness) <i>Kraft/Ausdauer (Fitness)</i>	<input type="checkbox"/>	Jeux extérieur <i>Spiele für aussen</i>	<input type="checkbox"/>	Agrès : Eléments obligatoires C1-C4 au sol et au reck <i>Getu : K1-K4 : Bo- den und Reck</i>	<input type="checkbox"/>
12h45 à 13h30	LUNCH (chaque participant prend son pique-nique)					
13h30 à 14h45	méthode Pilates <i>Pilates-Methode</i>	<input type="checkbox"/>	Production libre <i>Freie Vorführung</i>	<input type="checkbox"/>	Gymnastique <i>Gymnastik</i>	<input type="checkbox"/>
14h50 à 16h05	petits jeux (acc. con- centration) <i>Kleine Spiele (Schwer- punkt Konzentration)</i>	<input type="checkbox"/>	Boîtes à idées pour échauffements et retours au calme <i>Aufwärmen und Auslaufen</i>	<input type="checkbox"/>	Nouvelles tendances <i>Neue Tendenzen</i>	<input type="checkbox"/>
16h10 à 17h00	Clôture / <i>Schluss</i>			TOUS		

Verein: Name/Vorname
Société : Nom/Prénom :

Les inscriptions doivent être renvoyées au plus tard le 20 septembre 2004 au secrétariat FFG, Christine Güdel, Ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, Fax 026 684 36 78, guedel@tiscali.ch.
Die Anmeldungen müssen spätestens bis zum 20. September 2004 an das Sekretariat FTV, Christine Güdel, Ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman, Fax 026 684 36 78, guedel@tiscali.ch zurückgeschickt werden.

Division jeunesse de la FSG
Ressort filles et garçons
Liaison romande : Jo Beretta



Info de dernière minute s'adressant aux moniteurs et monitrices des groupes d'enfants de 7 à 10 ans

Profitez de l'offre pilote de cette année qui vous donne l'occasion de suivre un cours de formation de base moniteur J+S gymnastique avec brevet FSG.

Des leçons vous seront présentées avec de la matière adaptée à l'âge des 7-10 ans.

Où : à St-Imier, Jura bernois

Dates : 1^{ère} partie : 03 septembre 2004 de 18h00 à 22h00
04 et 05 septembre 2004 de 08h00 à 17h00
2^{ème} partie : 17 septembre 2004 de 18h00 à 22h00
18 et 19 septembre 2004 de 08h00 à 17h00

No. du cours : BE BEJU 430/4

Délai d'inscription : de suite

Inscription : par le coach J+S de la société
ou par le coach J+S de l'association
ou par l'office cantonal J+S si la société n'a pas de coach.

Au nom de la division jeunesse FSG
Jo Beretta

Team Cup C5 – C7 + CS 2004

Annnonce du concours et prescriptions spécifiques

Organisation: La Team Cup est organisée par la FSG Estavayer-le-Lac sous la responsabilité du comité central technique de la FFG.

Lieu: Lully (Estavayer-le-Lac)

Date: 16 octobre 2004

Catégories: "Féminine C5 – C7"
"Mixte C5 – C7"

Prescriptions: selon les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours par équipe aux agrès « Team Cup »", édition 01.2002

Resp. du concours: Christel Baeriswyl, 079 431 43 93

Délai d'inscription: du nombre d'équipes: 10 septembre 2004
nominative : 11 octobre 2004

Délai de paiement: 11 octobre 2004

Inscription: à retourner à l'adresse suivante: Secrétariat FFG
Christine Guedel
ch. des Ecoles 28
1791 Courtaman

tél. 026 684 31 48
fax: 026 684 36 78
e-mail: guedel@tiscali.ch

ou on-line en remplissant le formulaire
http://www.ffg-ftv.ch/agres/ins_teamcup.htm.

Les formulaires d'inscriptions et les "Prescriptions cantonales fribourgeoises pour les concours par équipes aux agrès" peuvent être demandés au secrétariat FFG. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la FFG: <http://www.ffg-ftv.ch>

L'inscription peut aussi se faire sur une feuille vierge contenant les indications suivantes: société, personne de contact (une seule par société) ainsi que catégorie, nombre d'équipes.

Important: chaque société joindra avec les inscriptions un bulletin de versement pour le remboursement de la finance de garantie.

Team Cup K5 – K7 + KS 2004

Wettkampfanzeige und spezifische Vorschriften

Organisation: Der Team Cup wird vom Turnverein Estavayer-le-Lac organisiert. Die Verantwortung trägt der technische Zentralvorstand des FTV.

Ort: Lully (Estavayer-le-Lac)

Datum: 16. Oktober 2004

Kategorien: Weiblich K5-K7
Gemischt K5-K7

Vorschriften: Gemäss den "Freiburger kantonalen Vorschriften für die Mannschaftswettkämpfe im Geräteturnen Team-Cup», Ausgabe 01.2002.

Wettkampfverant.: Christel Baeriswyl, 079 431 43 93

Anmeldefrist: Anzahl Mannschaften : 10. September 2004
Nominative Anmeldungen: 11. Oktober 2004

Zahlungsfrist: 11. Oktober 2004

Einschreibungen: An folgende Adresse senden: Sekretariat FTV
Christine Guedel
Schulweg 28
1791 Courtaman

Tel. 026 684 31 48
Fax: 026 684 36 78
E-mail: guedel@tiscal.ch

oder Online mit dem Formular der Homepage:
http://www.ffg-ftv.ch/agres/ins_teamcup.htm.

Die Anmeldeformulare und die «Freiburger kantonalen Vorschriften für die Mannschaftswettkämpfe im Geräteturnen» können Sie beim Sekretariat des FTV bestellen. Diese Dokumente sind auch auf der Homepage des FTV verfügbar: <http://www.ffg-ftv.ch>

Sie dürfen für die Einschreibungen ein neutrales Blatt verwenden, wenn sie folgende Angaben machen: Verein, Kontaktperson (eine pro Verein), Kategorie, Anzahl Mannschaften.

Wichtig: Jeder Verein muss der Anmeldung einen Einzahlungsschein beilegen, der für die Rückzahlung der Finanzgarantie benötigt wird.

Coupe de Noël agrès filles et gymnastique 11 / 12 décembre 2004

La société de gymnastique La Combert / Treyvaux, en collaboration avec la FFG, organise la Coupe de Noël agrès filles et gymnastique les 11 et 12 décembre 2004 à la halle du Mouret (agres) et de la Roche (gymnastique).

Délai d'inscription : **4 octobre 2004**

L'annonce du concours paraîtra dans le Fri-Gym de septembre 2004.

Tournois de Volleyball Hiver 2004-2005

Les traditionnels tournois d'hiver dans les catégories hommes et mixte seront reconduits.

Les personnes intéressées sont priées de contacter Albert Leutwiler au 031 747 74 33 **avant la fin du mois de juillet**.

Coupe fribourgeoise aux agrès, 6^{ème} édition

Les sociétés intéressées à participer à l'édition 2004/2005 sont priées de prendre contact avec Dominique Gavillet (021 909 53 60) jusqu'au

15 août 2004

Merci de respecter les délais

Weihnachtscup Geräteturnen und Gymnastik 11./ 12. Dezember 2004

Der Turnverein La Combert / Treyvaux organisiert, in Zusammenarbeit mit dem FTV, am 11. und 12. Dezember 2004 den Weihnachtscup für die Einzel-Geräteturnerinnen in der Turnhalle in Le Mouret und für die Gymnastik in der Turnhalle von La Roche.

Anmeldeschluss: **4. Oktober 2004**

Die Wettkampfanzeige erscheint in der Fri-Gym-Ausgabe vom September 2004.

Volleyball Winter-Turniere 2004-2005

Die traditionellen Winterturniere in den Kategorien Männer und Mixed finden wieder statt.

Interessierte Personen werden gebeten, mit Albert Leutwiler Kontakt aufzunehmen: Tel. 031 747 74 33.

6. Freiburger Cup im Geräteturnen

Vereine, die in der Saison 2004/2005 mitmachen möchten, sollten sich bis am **15. August 2003**

bei Dominique Gavillet (021 909 53 60) melden.

Bitte Anmeldefrist einhalten.

Shorley-Cup Championnats Suisses Elle & Lui

Voilà maintenant quelques années que les couples Elle & Lui de notre canton se distinguent par leur prestation dans les diverses manifestations de Suisse.

Le 17 avril 2004, s'est déroulée, à Romanshorn, la Shorley-Cup. Concours incontournable pour tous les gymnastes Elle & Lui respectant l'esprit au plaisir au travers de cette discipline. Ne croyez pas qu'il n'y a pas de compétition entre eux, au contraire. Il y a, et cela est important, la chaleur d'après le concours. Quoi de mieux qu'un concours qui commence dans la joie et la bonne humeur, qui se poursuit par un apéro local, gracieusement offert par les organisateurs. Mais ce n'est pas tout puisque la soirée continue avec une grillade autour d'un feu de bois et, la cerise sur le gâteau, quelques heures dans un bon jacuzzi à 40 °C. Vous venez d'entrer dans le monde des Elle & Lui. Aux dépens de ce qui précède, il s'agit également d'un bon concours de préparation pour les Championnats Suisse puisque, suite au souper, chacun a le droit aux critiques constructives de sa prestation au sol. Est-il possible de rêver meilleures préparations.

Et bien pour cette année, oui. Les Elle & Lui auraient mieux fait de s'inscrire à un cours de self-contrôle. La gestion des tournus n'étant pas clair, les couples, se déplaçaient d'un engin à l'autre sans avoir la certitude d'être dans le bon sens de rotation. Ils s'en rendaient vite compte lorsque le speaker annonçait le couple au sol et que celui-ci se trouvait prêt à la barre fixe. Le stress et l'énerverment causé par cette organisation, jouèrent des tours à quelques uns des couples présents à ces Championnats Suisses, qui se sont déroulés à Münchwilen. Toutefois, si les Elle & Lui fribourgeois ne se sont pas forcément distingués dans les résultats, par leur présence, ils ne sont pas passés inaperçus.



Résultats Shorley Cup :

Cindy Baeriswyl	4 ^{ème} rang	26.73 pts
Adrien Zadory		
Virginie Cantin	7 ^{ème} rang	25.95 pts
Thibaud Chardonners		
Fanny Cantin	10 ^{ème} rang	25.05 pts
Steve Baeriswyl		
Anne Grandgirard	12 ^{ème} rang	23.33 pts
Loïc Baechler		
Anouck Thinguely	13 ^{ème} rang	23.15 pts
Antoine Dewarrat		

Résultats Championnats Suisses :

Virginie Cantin	16 ^{ème} rang	26.85 pts
Jonathan Bersier		
Michelle Grossglauser	18 ^{ème} rang	26.65 pts
Raphaël Schule		
Cindy Baeriswyl	19 ^{ème} rang	26.63 pts
Adrien Zadory		
Fanny Cantin	25 ^{ème} rang	26.00 pts
Steve Baeriswyl		
Anouck Thinguely	28 ^{ème} rang	25.13 pts
Antoine Dewarrat		
Coralie Barthlome	29 ^{ème} rang	24.96 pts
Bersier Cédric		
Anne Grandgirard	30 ^{ème} rang	24.19 pts
Loïc Baechler		



Shorley-Cup Schweizermeisterschaft Sie & Er

Bereits seit einigen Jahren zeichnen sich die Paare Sie & Er unseres Kantons durch ihre Leistungen an den verschiedenen Anlässen in der Schweiz aus.

Am 17. April 2004 fand in Romanshorn der Shorley-Cup statt. Das ist ein Wettkampf, an welchem alle Turner Sie & Er, die das Vergnügen an dieser Disziplin haben, unbedingt teilnehmen sollten. Glauben Sie nicht, dass es unter Ihnen keine Konkurrenz gibt, ganz im Gegenteil. Es gibt, und das ist wichtig, das gemütliche Beisammensein nach dem Wettkampf. Was gibt es Besseres, als dass ein Wettkampf mit Vergnügen und guter Laune beginnt, gefolgt von einem Apéro, welcher von den Organisatoren offeriert wird. Aber das ist noch nicht alles. Der Abend geht weiter beim Grillieren rund ums Holzfeuer und, die Kirsche auf dem Kuchen, einige Stunden in einem 40-gradigen Sprudelbad. Nun sind Sie in der Welt von Sie & Er. Was dies angeht: es geht hier auch um einen guten Vorbereitungswettkampf für die Schweizermeisterschaften, denn nach dem Essen erhält

jeder konstruktive Kritik für seine Darbietung am Boden. Ist es möglich, von besserer Vorbereitung zu träumen?

Für dieses Jahr schon. Die Sie & Er hätten sich besser für einen Selbstkontroll-Kurs eingeschrieben. Es war nicht klar, in welche Richtung sich die Paare zu bewegen hatten, sie gingen von einem Gerät zum anderen ohne sicher zu sein, sich in der richtigen Richtung zu drehen. Sie waren sich dessen schnell bewusst, denn der Sprecher kündigte das Paar am Boden an und dieses befand sich in der Nähe des Barrens. Der Stress und die Aufregungen wegen dieser Organisation in Münchwilen haben einigen anwesenden Paaren Probleme bereitet. Jedenfalls, wenn sich die freiburgischen Sie & Er mit den Resultaten nicht unbedingt auszeichnen konnten, sind sie mit Ihrer Anwesenheit nicht ungesehen geblieben.

Resultate Shorley Cup :

Cindy Baeriswyl	4.	26.73
Adrien Zadory	Rang	Pte
Virginie Cantin	7.	25.95
Thibaud Chardonners	Rang	Pte
Fanny Cantin	10.	25.05
Steve Baeriswyl	Rang	Pte
Anne Grandgirard	12.	23.33
Loïc Baechler	Rang	Pte
Anouck Thinguely	13.	23.15
Antoine Dewarrat	Rang	Pte

Resultate Schweizermeisterschaft :

Virginie Cantin	16.	26.85
Jonathan Bersier	Rang	Pte
Michelle Grossglauser	18.	26.65
Raphaël Schule	Rang	Pte
Cindy Baeriswyl	19.	26.63
Adrien Zadory	Rang	Pte
Fanny Cantin	25.	26.00
Steve Baeriswyl	Rang	Pte
Anouck Thinguely	28.	25.13
Antoine Dewarrat	Rang	Pte
Coralie Barthlome	29.	24.96
Bersier Cédric	Rang	Pte
Anne Grandgirard	30.	24.19
Loïc Baechler	Rang	Pte

MARCHE EN MONTAGNE DU SAMEDI 15 MAI 2004

Lors de la dernière assemblée des délégués de la FFG à Châtel-Saint-Denis, le président Henri Baeriswyl a approché les délégués de Fribourg-Ancienne pour l'organisation de leur troisième marche en montagne, ce qui a été accepté avec plaisir.

Si la date choisie du 15 mai est venue ensuite se partager avec celle prévue pour la répétition générale des fêtes cantonales de Sâles et Morat, cela n'a pas empêché une quarantaine de personnes de se trouver au rendez-vous fixé à Sangernboden ce samedi matin sous un soleil radieux.

Deux parcours étaient proposés, un court, d'environ deux heures qui a conduit une dizaine de personnes d'abord en direction de la "route à Rime", mais en bifurquant bien avant pour passer devant la nouvelle laiterie d'alpage inaugurée il y a trois ans, puis par Schönerboden au-dessous de la cabane du Hohberg du CAS et finalement au chalet du Schattersspitz, appartenant à la société de gymnastique Fribourg-Ancienne. Pour le grand parcours, le gros de la troupe s'est élancé en direction de l'Aettenberg, marchant dans la neige finissant sa fonte, vers le col arrivant du Lac-Noir, offrant sous le soleil qui brillait de toute sa force une vue magnifique sur les montagnes de la Singine et de la Gruyère. En fin de parcours, les deux trajets se rejoignaient et l'apéritif pouvait être apprécié sur la terrasse ensoleillée devant le nouveau chalet "plus beau qu'avant" qui a été reconstruit en 1998 après l'incendie qui a détruit en 1996 l'ancien chalet, datant de 1848.

Après les mots de bienvenue du gardien de cabane, le président de la FFG Henri Baeriswyl adresse ses salutations aux participants, qui voient arriver les derniers marcheurs, notre ancien président Georges Bürki, aidé dans sa périlleuse descente par un autre ancien président, Antoine Krattinger. Le temps de consommer la soupe de légumes est venu, chacun tire son pique-nique du sac et les discussions s'animent autour des tables, suivies au moment du café des bonnes histoires de Gilbert Sciboz de Marly et de chansons.

A la fin de cette magnifique journée, il convient d'en remercier les guides: Gilbert Brodard pour le grand parcours et Edmond Fragnière pour le court, l'équipe de cuisine Madeleine Brodard, Vreni Fragnière, France Berthouzoz et Dominique Kolly pour leur accueil, ainsi que le président Henri Baeriswyl et son caissier Jean-Claude von Allmen qui ont pris l'excellente initiative d'offrir cette journée aux participants. Soyez-en vivement remerciés.

Pour info : Le chalet de l'Ancienne peut être mis à disposition pour accueillir, en plus des membres et amis, des groupes, sorties de classes, sociétés, réunions de familles, etc.

Renseignements et réservations : Edmond Fragnière, tél. 026/ 475.19. 85.

BERGWANDERUNG VOM SAMSTAG, 15. MAI 2004

An der letzten Delegiertenversammlung des FTV in Châtel-Saint-Denis bat der Präsident, Henri Baeriswyl, die Delegierten von Fribourg-Ancienne die Organisation der dritten Bergwanderung zu übernehmen, was diese mit Vergnügen akzeptierten.

Die Gesamtprobe für das Kantonale Turnfest in Murten wurde im Nachhinein auf dasselbe Datum, den 15. Mai, festgelegt. Das hat jedoch 40 Personen nicht daran gehindert, sich am Samstag morgen unter der strahlenden Sonne am Treffpunkt in Sangernoden einzufinden.

Es waren zwei Wanderrouten vorgeschlagen. Eine kurze, die ungefähr zwei Stunden dauerte und ungefähr zehn Personen Richtung „Rimestrasse“ führte, jedoch weit vorher abzweigte, um zu der neuen Alpkäserei zu gelangen, welche vor 3 Jahre eingeweiht worden war. Die Wanderung ging weiter nach Schönenboden, unterhalb der Hütte Hohberg des SAC und schlussendlich zum Chalet Schattersspitz, welches dem Turnverein Fribourg-Ancienne gehört. Für die grosse Wanderung brach die Mehrheit der Truppe auf dem Schnee, welcher am Schmelzen war, in Richtung Aettenberg auf, gegen den Pass, welcher zum Schwarzsee führt und mit der strahlenden Sonne eine wunderschöne Aussicht auf die Berge des Sensebezirks und des Greyerzerlandes bot. Am Ende der Wanderung trafen sich die beiden Wege. Der Aperitif konnte auf der Sonnenterrasse vor dem neuen Chalet „plus beau qu'avant“, genossen werden. Das alte Chalet, welches 1848 gebaut worden war, wurde 1996 durch ein Feuer zerstört und 1998 wieder aufgebaut.

Nachdem der Hüttenwart alle willkommen geheissen hatte, begrüßte der Präsident Henri Baeriswyl die Teilnehmer, welche die letzten Wanderer ankommen sahen: Unser ehemaliger Präsident Georges Bürki und ein weiterer ehemaliger Präsident, Toni Krattinger, welcher ihm beim gefährlichen Abstieg half. Es wurde Zeit, die Gemüsesuppe zu essen und das Picknick aus dem Sack zu nehmen. Die Diskussionen um die Tische gingen los. Beim Kaffee erzählte Gilbert Sciboz aus Marly Geschichten und anschliessend wurden Lieder gesungen.

Am Ende dieses schönen Tages war es angebracht, den Leitern zu danken: Gilbert Brodard für die grosse und Edmond Fragnière für die kurze Wanderung, dem Küchenteam Madeleine Brodard, Vreni Fragnière und France Berthouzoz, für den Empfang Dominique Kolly und schliesslich dem Präsidenten Henri Baeriswyl und seinem Kassier Jean-Claude von Allmen, welche die Initiative ergriffen hatten, diesen Tag den Teilnehmern zu offerieren. Ein herzliches Dankeschön an sie alle.

Zur Information: das Chalet der „Ancienne“ kann neben den Mitgliedern und Freunden auch an Gruppen, Schulklassen, Vereine, für Familientreffen usw. zur Verfügung gestellt werden.

Auskünfte und Reservationen: Edmond Fragnière, Tel. 026 / 475 19 85

Fête cantonale jeunesse Sâles 2004

C'est les 5 et 6 juin que la Société de Sâles avait choisi pour organiser la fête cantonale jeunesse. Une belle occasion de marquer son 60^{ème} anniversaire.

Samedi lors de la journée polysportive, 750 gymnastes issus de 34 sociétés se sont disputés les coupes des 19 catégories proposées.

Avec enthousiasme tous ont rivalisé en habileté, rapidité, force, endurance et coordination pour s'octroyer le titre de vainqueur de fête décerné en fin de journée.

Ont reçu le titre de vainqueur de la fête pour la journée du samedi

Cat. Jusqu'à 9 ans mixte	Attalens 1
Cat. Jusqu' 12 ans filles	Châtel-St-Denis 3 et Cugy-Vesin
Cat. Jusqu'à 12 ans garçons	Düdingen
Cat. Jusqu'à 16 ans filles	Montagny-Cousset 3
Cat. Jusqu'à 16 ans garçons	Murten

Grand bravo à vous gymnastes et moniteurs. Vous nous avez permis de vivre une belle fête.

Merci aux précieux responsables de concours.

Merci aux 100 aide-juges indispensables pour une telle journée.

Merci à mes 2 collaboratrices de la division pour l'excellent travail.

Merci à tous d'avoir respecté la propreté des terrains.

Immense MERCI et grand BRAVO à Frédéric Pasquier et son comité pour la brillante organisation et l'excellente collaboration avec la FFG.

Isabelle Progin

Resp. polysport jeunesse



Kantonales Jugendfest Sâles 2004

Der Verein Sâles hatte den 5. und 6. Juni gewählt, um das kantonale Jugendfest zu organisieren. Eine schöne Gelegenheit, um den 60. Geburtstag des Vereins zu feiern.

Am Samstag haben sich am Polysporttag 750 Turner aus 34 Vereinen den Wettkampf in 19 vorgeschlagenen Kategorien angesagt.

Mit Begeisterung haben sie sich in Geschicklichkeit, Schnelligkeit, Kraft, Ausdauer und Koordination gemessen, um am Ende des Tages den Gewinnertitel dieses Festes zu erlangen.

Haben den Gewinnertitel des Festes für den Samstag erhalten

Kat. bis 9 Jahre gemischt	Attalens 1
Kat. bis 12 Jahre Mädchen	Châtel-St-Denis 3 und Cugy-Vesin
Kat. bis 12 Jahre Knaben	Düdingen
Kat. bis 16 Jahre Mädchen	Montagny-Cousset 3
Kat. bis 16 Jahre Knaben	Murten

Ein grosses Bravo an Euch Turner und Leiter. Ihr habt es uns ermöglicht, ein schönes Fest zu erleben.

Danke an die wertvollen Wettkampfverantwortlichen.

Danke an die 100 unabdingbaren Hilfsrichter für einen solchen Tag.

Danke an meine zwei Mitarbeiterinnen der Abteilung für die ausgezeichnete Arbeit.

Danke an alle, welche die Sauberkeit des Grundstückes respektiert haben.

Ein riesengrosses MERCI und grosses BRAVO an Frédéric Pasquier und sein OK für die brillante Organisation und ausgezeichnete Zusammenarbeit mit dem FTV.

Isabelle Progin
Verantwortliche Polysport Jugend



Fête cantonale jeunesse 2004 Gym enfantine



Un grand merci à tous ceux qui sont venus fêter le 25^{ème} anniversaire de la gym enfantine le 6 juin à Sâles lors de la fête cantonale jeunesse.

Durant cette journée, inondée de soleil, environ 380 enfants âgés de 5 à 7 ans venant de 22 sociétés du canton se sont amusés avec les 4 jeux sur le thème de l'anniversaire.

Le jeu du gâteau : parcours d'agilité

Le jeu des bougies : course et endurance

Le jeu de l'anniversaire : lancer et viser

Le jeu des cadeaux : sauter et rapidité

Nous avons terminé cette journée par un lâcher de ballon multicolore et une production d'ensemble avec plus de 300 enfants sur le terrain.

Je félicite tous ces bambins qui ont participé à cette journée ainsi que les monitrices qui tout au long de l'année ont travaillé pour que cette fête soit un succès.

Grâce à un excellent travail de préparation la société de Sâles nous a permis de vivre un excellent moment et je leur adresse un immense merci

Merci aussi à toutes les membres du ressort préscolaire et aux aide-juges pour leur précieuse collaboration et leur aide indispensable

Pour la gym enfantine
Anne Conus



Kantonales Jugendfest Sâles 2004 Kinderturnen

Ein grosses Dankeschön an alle, die am 6. Juni an das Kantonale Turnfest in Sâles gekommen sind, um den 25. Geburtstag des Kinderturnens zu feiern.
An diesem sonnigen Tag sind ungefähr 380 Kinder zwischen 5 und 7 Jahren aus 22 Vereinen gekommen, um an den 4 Spielen zum Thema Geburtstag mitzumachen.

Das Spiel des Kuchens : Beweglichkeitsparcours

Das Spiel der Kerzen : Lauf und Ausdauer

Das Spiel des Geburtstags : werfen und zielen

Das Spiel der Geschenke : springen und Schnelligkeit

Zum Schluss des Tages haben wir auf dem Gelände Ballone steigen lassen und eine Gesamtproduktion mit mehr als 300 Kindern gemacht.

Ich gratuliere allen Bambinis, die an diesem Tag mitgemacht haben und allen Leiterinnen, welche während des ganzen Jahres am Erfolg dieses Festes gearbeitet haben.

Dank der ausgezeichneten Vorbereitungsarbeit des Vereines Sâles konnten wir ausgezeichnete Momente erleben und ihnen gebührt ein grosser Dank.

Danke auch an alle Mitglieder des Ressorts Vorschulturnen und die Hilfsrichter für ihre wertvolle Mitarbeit und ihren unermüdlichen Einsatz.

Für das Kinderturnen
Anne Conus



Fête Cantonale de Jeunesse 2004 Journée du dimanche 6 juin : Agrès et Gymnastique

Les Gruyériens en force dans leur district !

Dimanche 6 juin fut la journée consacrée, en plus de la gymnastique enfantine, aux agrès et à la gymnastique. Par un soleil généreux, quelques 680 gymnastes se sont retrouvés en compétition dans la halle et sur le terrain de football de Sâles. Au programme : de la production libre, des anneaux balançants, du sol, des productions aux sauts, des barres asymétriques et de la barre fixe pour les agrès et pour la gymnastique, des productions de gymnastique sur scène et du step en démonstration.

Du côté des résultats, deux sociétés s'illustrèrent particulièrement. Tout d'abord aux agrès, la société de Bulle remporta toutes les compétitions auxquelles elle participait, à savoir la production libre, les anneaux balançants, le sol et les productions aux sauts. Tous ces succès leur permirent également de gagner le titre de vainqueur du concours de fête dans la catégorie des – de 12 ans et des – de 16 ans. Quant à la gymnastique, c'est la société de la Tour-de-Trême qui se hissa au premier rang de la gymnastique sur scène dans les deux catégories des – de 12 ans et des – de 16 ans.

La journée se termina par de brillantes démonstrations aux engins, à la gymnastique et à d'impressionnantes productions d'ensemble qui enthousiasmèrent un nombreux public ainsi qu'à la traditionnelle remise de la bannière cantonale. Cette dernière restera en Gruyère encore quelques années puisqu'elle est passée des mains de la société de Neirivue, organisatrice de la Fête cantonale de jeunesse en 2000, à celles de la société de Sâles.

Pour terminer, je voudrais féliciter toutes les sociétés qui participèrent à cette journée. Si le succès les a boudées cette année, elles doivent se réjouir du fabuleux spectacle qu'elles ont montré. Je voudrais également remercier les techniciens de la FFG qui ont maîtrisé à merveille cette manifestation. Et enfin un grand coup de chapeau à la société de Sâles et tout particulièrement à son comité d'organisation qui ont su mener à bien cette belle Fête cantonale de jeunesse.

Pour la FFG
Denis Probst



Kantonales Jugendfest 2004 Sonntag, 6. Juni : Geräteturnen und Gymnastik

Die Greyerzer mit vereinten Kräften in ihrem Bezirk !

Der Sonntag, 6. Juni war ausser dem Kinderturnen dem Geräteturnen und der Gymnastik gewidmet. Bei viel Sonne haben sich ungefähr 680 Turner zum Wettkampf in der Halle und auf dem Fussballplatz in Sâles eingefunden. Im Geräteturnen standen freie Vorführung, Schaukelringe, Bodenturnen, Sprung, Stufenbarren und Reck auf dem Programm sowie Bühnengymnastik und Stepvorführung in der Gymnastik.

Seitens der Resultate haben vor allem zwei Vereine auf sich aufmerksam gemacht. Im Geräteturnen hat Bulle alle Wettkämpfe gewonnen, an welchen sie mitgemacht haben: an der freien Darbietung, den Schaukelringen, dem Bodenturnen und den Sprungdarbietungen. Alle diese Erfolge haben es ihnen erlaubt, den Siegertitel in den Kategorien – ab 12 Jahren und - ab 16 Jahren zu erlangen. In der Gymnastik ist es der Verein La Tour-de-Trême, welcher sich in der Bühnendarbietung der zwei Kategorien – ab 12 Jahren und - ab 16 Jahren auf den ersten Platz gehievt hat.

Der Tag endete mit glänzenden Darbietungen an den Geräten, mit der Gymnastik und mit der eindrücklichen Gesamtproduktion, welche die vielen Zuschauer ebenso begeistert hat wie das traditionelle Überreichen der kantonalen Fahne. Die Fahne bleibt während einigen Jahren im Greyerzerland, da sie vom Verein in Neirivue, welcher das Kantonale Jugendfest 2000 organisiert hatte, nun an den Verein Sâles weitergegeben worden ist.

Zum Schluss möchte ich allen teilnehmenden Vereinen für diesen Tag danken. Wenn sie beim Erfolg gepasst haben, sollen sie sich an dem märchenhaften Schauspiel freuen, welches sie gezeigt haben. Ich möchte ebenfalls den Technikern des FTV danken, welche diesen Anlass ausgezeichnet im Griff gehabt haben. Und schliesslich „ Hut ab“ für den Verein von Sâles und ganz besonders dem Organisationskomitee, welches dieses schöne Kantonale Jugendfest zum guten Gelingen geführt hat.

Für den FTV
Denis Probst

Fri-Gym 4/2004

Délai rédactionnel:
Redaktionsschluss: 17 août 2004

Parution:
Erscheint : 17 septembre 2004

Personnes de contact

Anne et Edith ayant démissionné, nous n'avons actuellement plus de rédacteurs. Avis aux amateurs...

Les prescriptions de cours et les articles sont à envoyer par écrit au:
Secrétariat FFG, Christine Güdel
Ch. des Ecoles 28
1791 Courtaman
Tél 026 684 31 48
Fax 026 684 36 78
E-mail guedel@tiscali.ch

Kontaktpersonen

Anne und Edith haben Ihren Rücktritt eingereicht. Wir haben demzufolge im Moment keine Redaktorinnen mehr ...

*Die Kursausschreibungen und Artikel sind schriftlich zu senden an:
Sekretariat FTV, Christine Güdel
Schulweg 28
1791 Courtaman
Tel 026 684 31 48
Fax 026 684 36 78
E-mail guedel@tiscali.ch*

La FSG Châtel-St-Denis
cherche un moniteur

pour son groupe agrès.

Pour tout renseignement
vous pouvez contacter
Madame Brigitte Desbiolles,
tél. no 021 948 92 45.

Der Turnverein Châtel-St-Denis
sucht einen Leiter

für das Geräteturnen.

Für Auskünfte steht Ihnen
Frau Brigitte Desbiolles,
Tel. 021 948 92 45,
zur Verfügung.

La FSG Gym-Sports Grolley cherche
pour son groupe de

gym de maintien dynamique dame

du lundi soir de 20 h. à 21 heures
dès septembre 2004
une ou plusieurs monitrices
(poste à éventuellement partager).

Pour tout renseignement,
vous pouvez contacter
Madame Béatrice Jelinski,
1772 Nierlet-les-Bois,
tél. no 026 475 56 89.

Der Turnverein Gym Sports Grolley
sucht für **die Frauengruppe
dynamische Körperhaltung**

ab September 2004
eine oder mehrere Leiterinnen
(die Stelle kann geteilt werden).
Das Turnen findet am Montag
von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr statt.

Für Auskünfte steht Ihnen
Frau Béatrice Jelinski,
1772 Nierlet-les-Bois,
Tel. 026 475 56 89,
zur Verfügung.

Romont Gym cherche
un(e) ou plusieurs moniteurs(trices)

**pour le groupe Actifs Mixte
(16-26 ans)**

pour le début de la saison 2004/2005,
soit le 10 septembre.

Les entraînements ont lieu
le vendredi de 20h15 à 22h30.

Pour plus de renseignements,
vous pouvez vous adresser à
Manu Baechler au 079 637 68 44.

Romont Gym
sucht einen oder mehrere Leiter(in)

**für die Gruppe Aktive
(16 bis 26 Jahre)**

ab September 2004.

Das Turnen findet am Freitag
von 20.15 Uhr bis 22.30 Uhr statt.

Für Auskünfte steht
Manu Baechler Tel. 079 637 68 44,
zur Verfügung.

A vos crayons

Remplissez la grille ci-dessous et retournez-la jusqu'au 17 août 2004 chez Christine Güdel, ch. des Ecoles 28, 1791 Courtaman.

Nom, prénom:

A gagner

Un cadeau sera offert à la gagnante de l'édition précédente, Corinne Mabboux de Charmey par la maison EWATRA (sur 10 réponses exactes)

Un mollusque aussi appelé palourde.



- | | | |
|-----------|----------|-----------|
| AFFAME | ETALON | PERDRIX |
| ANTRE | FERMIERE | RATURAGE |
| APPRISE | GOUTANT | REACTIVER |
| BAFFLE | HISSER | SIMPLE |
| CHAMPETRE | INCOLORÉ | SOUPESE |
| DEMODE | LIEGE | SPASME |
| DISJONTE | MALAISE | TALONNANT |
| EGARD | MODERANT | VANTARDE |
| ERRANCE | NORDIT | VERITABLE |
| ÉRSEAU | PALPEUR | |



Raten Sie mit

Die ausgefüllten Rätsel können Sie bis zum 17. août 2004 an Christine Güdel, Schulweg 28, 1791 Courtaman senden.

Name, Vorname:

Zu gewinnen

Ein Überraschungsgeschenk von EWATRA. Gewinnerin der letzten Ausgabe: Corinne Mabboux, Charmey (10 richtige Antworten)

BASTELGITTER

Die 26 Buchstaben Wörter sind als in das Gitter gezeichnet. Suchen Sie nach den vollständigen Buchstabenreihenfolgen.

4 Buchstaben
 MUT - MOU - MOU - MOU - SAAR

5 Buchstaben
 GANN - GALNA - FOLGE - ANFUT - LUNTE - ONNAT - TREND - XENNA

6 Buchstaben
 ABLAU - AGITAGE - ANORD - BUTTER - ESPADR - HOLMES - KRUNE - KURREN - LETTEN - LIBAL - MUCHE - PLATON - SARTRE

7 Buchstaben
 BERANE - DETRER - PROSEK - ONNAUK - BRIGAS - NADICHT - HONWEG - KURREN - PROPOS - SCHICH - TRECKER - WEEKEND

8 Buchstaben
 ANTIHOSE - BELAGOV - DO - NOTSTAND - OR - GAL - TRANSFER - WATERLOO - ZEL - ZEFEN

9 Buchstaben
 BALTARDE - BRUCK - LIND - KNAUSSEN

10 Buchstaben
 CHOLESTER - ESS - LÖFFEL - WERK - BUCH

